



NSIHwin V4.08
Pour l'enregistrement des infections nosocomiales
dans les hôpitaux belges

Manuel pour le Module
Hygiène des Mains

Décembre 2008

TABLE DES MATIERES

<u>1</u>	<u>PROCEDURE D'INSTALLATION</u>	<u>3</u>
1.1	MISE À JOUR DE L'INSTALLATION DU MODULE HYGIÈNE DES MAINS (NSIHWIN v4.08)	3
1.2	VOUS N'AVEZ PAS ENCORE INSTALLÉ NSIHWIN V4:.....	3
<u>2</u>	<u>DÉMARRER LE PROGRAMME</u>	<u>3</u>
<u>3</u>	<u>INTRODUIRE DES DONNEES</u>	<u>4</u>
3.1	CRÉER UNE CARTE D'IDENTITÉ POUR UNE UNITÉ	5
3.2	CRÉER L'ANNÉE/SEMESTRE DE CAMPAGNE.....	5
<u>4</u>	<u>INTRODUIRE LES DONNEES D'OBSERVATION</u>	<u>6</u>
4.1	CRÉER UNE FICHE D'OBSERVATIONS	6
4.2	CRÉER UNE NOUVELLE FICHE D'OBSERVATION	7
4.3	RÉSUMÉ DES FICHES D'OBSERVATION ET LIENS VERS LES FICHES D'OBSERVATION ANCIENNES	7
<u>5</u>	<u>CONSOMMATION DE LA SOLUTION HYDRO-ALCOOLIQUE</u>	<u>8</u>
<u>6</u>	<u>LES CONDITIONS DE BASE D'HYGIENE DES MAINS (BIJOUX ET ONGLES)</u>	<u>9</u>
6.1	L'ENCODAGE	9
6.2	LES RAPPORTS AUTOMATIQUES	10
6.3	EXPORTATION DES DONNÉES « BIJOUX » VERS EXCEL	11
6.4	ANALYSE DES DONNÉES “BIJOUX” EN EXCEL.....	11
<u>7</u>	<u>INSTRUCTIONS D'EXPORTATION</u>	<u>12</u>
7.1	EXPORTATION DES DONNÉES D'OBSERVATION D'HYGIÈNE DES MAINS	12
7.2	EXPORTATION DES DONNÉES DE LA CONSOMMATION DE LA SOLUTION HYDRO-ALCOOLIQUE.....	13
7.3	EXPORTATION DES DONNÉES DES CONDITIONS DE BASE /BIJOUX	13
<u>8</u>	<u>ENVOI DES DONNEES A L'ISP</u>	<u>13</u>
<u>9</u>	<u>HELPDESK</u>	<u>14</u>

1 Procédure d'installation

NSIHwin v4.08 contient le programme d'encodage pour les données de la troisième campagne d'Hygiène des Mains (module Hygiène des mains 2008-2009) et du projet BURDEN-ICU

Si vous n'avez pas encore installé NSIHwin.v4, lisez d'abord les instructions d'installation (voir 1.2) et installez NSIHwin v4.

1.1 Mise à jour de l'installation du module Hygiène des Mains (NSIHwin v4.08)

- Cliquez deux fois sur NSIHwin_f_408.zip
- Extrayez NSIHwin_f_408.mdb du répertoire ...\\NSIHwin\\v40\ (se trouve par défaut au: c:\\NSIHwin\\v40\\...)
- Créez éventuellement un raccourci bureau vers NSIHwin_f_408.mdb

Vous avez installé NSIHwin v4.08 avec succès!

- Tapez le code de votre hôpital (code de 4 chiffres) et le mot de passe dans l'écran d'entrée.
- Choisissez "update procedure" dans le menu principal (intègre le nouveau module Hygiène des Mains et BURDEN_ICU en NSIHwin).

Vous avez installé le module Hygiène des Mains avec succès et vous pouvez commencer à créer et introduire les unités de soins et les données de la campagne!

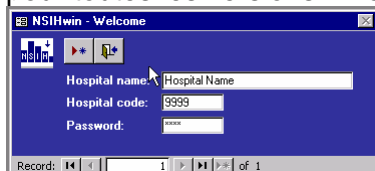
1.2 Vous n'avez pas encore installé NSIHwinV4:

Dans le cas où vous n'avez pas encore installé NSIHwinV4, téléchargez les instructions d'installation sur www.nsih.be. Choisissez "NSIHwin" dans le menu et allez à "Download". En bas de la page, vous trouverez le manuel du module d'importation de NSIHwinV4.

2 Démarrer le programme

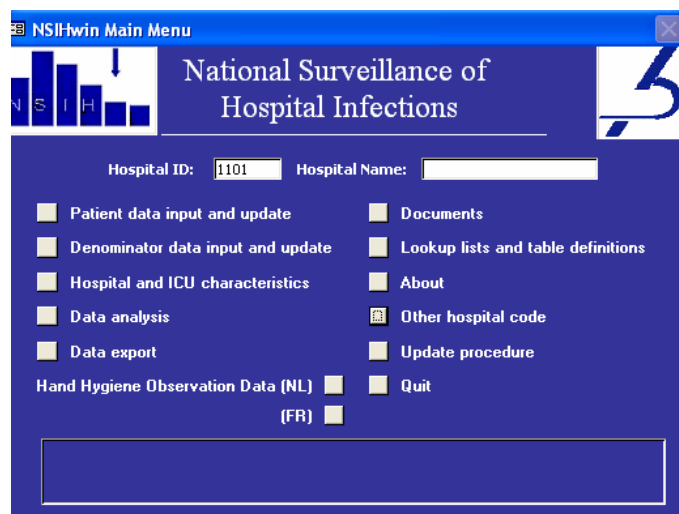
Dans l'écran d'accueil « NSIHwin – Welcome », on vous demande d'introduire le nom et le code NSIH de votre hôpital (il y a 4 chiffres, si vous ne connaissez pas ce code, veuillez avoir l'amabilité de prendre contact avec l'ISP). Si vous voulez utiliser le logiciel pour saisir les données d'un hôpital fusionné avec plusieurs sites, vous devez introduire tous les codes des différents sites. Pour créer un nouveau site hospitalier, cliquez sur « Créer un nouveau site » après avoir bien sûr introduit le mot de passe. Si vous avez déjà introduit celui-ci, vous revenez à nouveau sur l'écran d'accueil par le menu principal en cliquant « other hospital code ».

Pour démarrer le programme, introduisez **le mot de passe**: tapez "nsih" (= mot de passe) et appuyer sur "enter" et le menu principal apparaît. Le mot de passe est pour toutes les versions « nsih » et ne peut actuellement pas être modifié.



3 Introduire des données

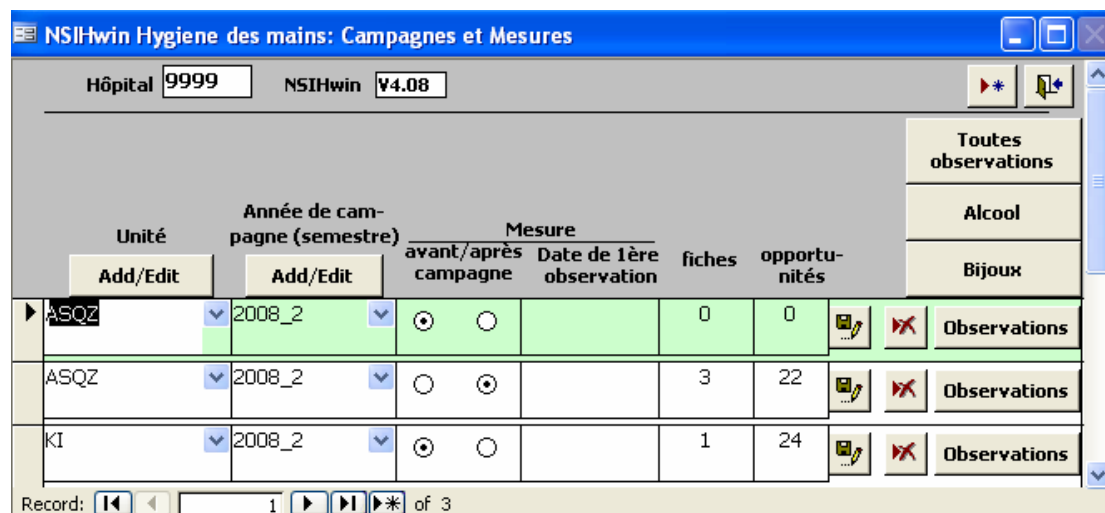
Démarrez le module Hygiène des Mains en cliquant sur “Hand Hygiène Observation Data FR” dans le menu principal.



Avant d'introduire les données d'observation, les données suivantes doivent être importées/créées **une seule fois**:

- Créer l'année/semestre de campagne,
- Créer une carte d'identité pour chaque unité observée,
- Indiquer le pré/post campagne,
- Remplir la date du début de l'observation (pas obligatoire)

Après, vous pouvez introduire les observations (voir plus loin).



Tous les champs à remplir obligatoirement sont indiqués en “gras”.

3.1 Créer une carte d'identité pour une unité

Pour chaque unité observée, on doit créer une seule fois une carte d'identité, avant de pouvoir introduire les observations.

- Cliquez sur le bouton "Add/Edit" sous "Unité" dans l'écran "Campagnes et Mesures"
- Remplissez au moins les champs indiqués en gras
- Sauvegardez
- Cliquez sur >* pour créer l'unité suivante
- Quittez l'écran par la petite porte

NOUVEAU:

Quand la disponibilité de la solution hydro alcoolique a changé après la campagne de la sensibilisation, vous pouvez les introduire. Cochez « Données après campagne ? ». L'écran se dédouble et vous pouvez ajouter les données d'alcool pour la période postcampagne.

3.2 Créer l'année/semestre de campagne

La création de l'année/semestre de campagne doit être effectuée une seule fois avant de pouvoir introduire les observations.

- Cliquez sur le bouton "Add/Edit" sous "Année de campagne (session)" dans l'écran "Campagnes et Mesures".
- Remplissez au moins les champs indiqués en gras
 - o L'année et semestre de campagne sont déterminés par la date du début de la période d'observation
P.e.: Date du début: 17/11/2008
Année = 2008
Semestre = 2

REMARQUE:

Pour la précampagne ainsi que pour la postcampagne, le semestre de campagne pour la troisième campagne reste **2008_2**

Campagne		Phase de sensibilisation		Nombre de séances	Durée moyenne (minutes)
Hôp.:	Année:	Semestre:	Date de début:		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Participation par le personnel			Séances données par		
total	<input type="text"/>	Médecin hygiénistes :	<input type="text"/>	minuten	
<input type="text"/>	infirmier(e)s	Infirmier(e)s hygiénistes:	<input type="text"/>	minuten	
<input type="text"/>	aides soignant(e)s	Infirmier(e) de référence:	<input type="text"/>	minuten	
<input type="text"/>	médecins				
<input type="text"/>	kinésithérapeutes	Autre:	<input type="text"/>	minuten	
<input type="text"/>	autres				

Record: 4 of 4

NOUVEAU:

Introduisez la date de début et le date de fin de la phase de sensibilisation de la campagne (champs obligatoires).

4 Introduire les données d'observation

4.1 Créer une fiche d'observations

Après avoir créé l'unité et l'année de campagne, vous créez une fiche d'observation en choisissant une unité et année de campagne dans la liste dans l'écran "Campagnes et Mesures".

Ensuite, cliquez sur le bouton "Observations" pour introduire les données d'observation d'une fiche pour une unité et année de campagne spécifique. Un écran = une fiche d'observation.

Remplissez obligatoirement:

- Les initiales de l'observateur (après remplissage, les champs indiqués en gris s'illuminent)
- La date de l'observation (doit être égale ou > à la date du début)
- L'heure de l'observation

L'horaire d'observation apparaît dès que les champs obligatoires sont remplis. Maintenant, vous pouvez introduire le nombre d'opportunités et d'observations par catégorie dans les colonnes "Avant" et "Après". Les totaux apparaissent automatiquement en dessous de l'horaire d'observations.

ATTENTION:

Le total des opportunités doit être égal au nombre d'observations

NSIHwin Hygiène des mains - observations

Observation

Hopital: 1101 Unité: C3 Année: 2005_1 avant campagne: après campagne:

Initiales Observateur: pp Date: 12/08/2006 Heure de: 11:00 à: 11:30 Nombre de patients: Staff:

Groupe professionnel:	Type de contact:	Type d'hygiene de mains:	Avant:	après:
1 Infirmier(ère)s	1 direct avec le patient	1 opportunité	14	15
1 Infirmier(ère)s	1 direct avec le patient	2 rien	3	3
1 Infirmier(ère)s	1 direct avec le patient	3 savon	8	8
1 Infirmier(ère)s	1 direct avec le patient	4 alcool	3	2
1 Infirmier(ère)s	2 veieux / artériel	1 opportunité	6	9
1 Infirmier(ère)s	2 veieux / artériel	2 rien	1	1
Totaux				
Pas d'hygiene des Mains + Savon + Alcool:			32	32
Opportunités:			28	28

Record: 1 of 160

Record: 1 of 1

4.2 Créer une nouvelle fiche d'observation

Dans le cas où il y a des observations pendant des jours ou heures différents ou par un observateur différent dans la même unité, une nouvelle fiche d'observation doit être créée avec le bouton >* (Voir « Créer une fiche d'observation »).





4.3 Résumé des fiches d'observation et liens vers les fiches d'observation anciennes

Ne pas d'application pour la troisième campagne 2008-2009.

Vous pouvez obtenir un résumé des fiches d'observation introduites par unité et par heure de campagne. Cliquez sur le bouton "Toutes Observations" dans l'écran "Campagnes et Mesures".

NSIHwin Hygiène des mains, update des observations

Hopital: 1101

Unité:	Observateur:	Date:	Observation de:	jusqu'à:	opportunités	Campagne / Unités:
C3	pp	12/08/2006	11:00	11:30	120	
B5	pp	12/08/2006	12:00	12:30	10	B5 
B5	kl	1/09/2006	10:00	10:30	20	B5 
*						

Dans le cas où vous avez participé à la campagne Hygiène des Mains de 2005, ces fiches d'observation apparaissent également dans l'écran de résumé. Dans ce cas-là, la colonne « Campagne/Unités » est vide. Créez d'abord l'année de campagne

souhaitée (voir Créer l'année de campagne). Maintenant, vous pouvez assigner ces données "anciennes" à une unité et période d'observation en choisissant celles-ci dans la liste.

5 Consommation de la solution hydro-alcoolique

Cliquez sur le bouton "Consommation alcool" dans l'écran "Campagnes et Mesures

The screenshot shows a software window titled "NSIHwin data entry & analysis - [NSIHwin Hygiene des mains, consommation de solution hydro-alcoolique]". The interface includes a menu bar (File, Edit, View, Insert, Format, Records, Tools, Window, Help, Adobe PDF) and a toolbar. Below the toolbar, there is a field for "hopital:" with the value "9999". The main part of the window is a table with the following columns: "Institution / Unité?", "Unité Add/Edit", "Année", "Mois", "Consommation Alcool (ml)", "Jours d'hospitalisation", and "Avant/après campagne". The table contains four rows of data:

Institution / Unité?	Unité Add/Edit	Année	Mois	Consommation Alcool (ml)	Jours d'hospitalisation	Avant/après campagne
9999		2008	10	2500	2500	
9999		2008	11	3000	3000	
9999		2008	12	2658		
*						

La consommation de la solution hydro-alcoolique doit être remplie par mois. Pour la campagne 2008 –2009 : au minimum 3 mois complets avant la campagne de sensibilisation et 3 mois complets après la campagne de sensibilisation (ou plus).

Par exemple : Si la phase de sensibilisation court du 19 janvier 2009 au 13 février 2009 :

Avant : oct, nov, déc 2008

Après : mars, avril, mai 2009

ATTENTION :

Vous pouvez choisir d'introduire la consommation de la solution hydro-alcoolique par unité ou pour tout l'hôpital (fusion/site). Mais la consommation doit toujours être remplie pour le même niveau que celui pour lequel les opportunités ont été observées.

Par exemple :

Opportunités observées pour l'institution= consommation d'alcool pour l'institution

Opportunités observées pour l'unité= consommation d'alcool pour l'unité

Par unité :

Cliquez sur le petit rond dans la colonne "Unité" et choisissez l'unité souhaitée dans la liste. Quand vous voulez introduire la consommation pour une unité suivante, vous cliquez de nouveau sur le petit carré dans la colonne " Par unité" de la ligne suivante. Introduisez l'année, le mois, la consommation d'alcool, et les jours d'hospitalisations (non obligatoire).

Pour toute l'institution:

Cliquez sur le petit rond dans la colonne "Institution"

6 Les conditions de base d'hygiène des mains (bijoux et ongles)

6.1 L'encodage

Les données concernant les conditions de base de l'hygiène des mains peuvent être introduites dans NSIHwin.

- Via l'onglet **Bijoux** vous arriverez sur l'écran d'encodage sélectionné
- Cochez les conditions de base qui ne sont pas remplies par le professionnel de santé. Par exemple, pour une infirmière portant 3 bagues et ayant des ongles sales, cochez la colonne « bagues » et la colonne « ongles sales ».

Dans la colonne **Conform ?** apparaîtra « 1 » si au moins une non-conformité a été observée et « 0 » si le membre du personnel remplit les conditions d'hygiène de base.

NSIHwin écran d'encodage des conditions de base (bijoux et ongles)

Nom	Profession	Bijoux			Ongles				Total ligne	Conforme ?
		Montre	Bracelet	Bague	Ongles sales	Ongles longs	Ongles artificiels	Ongles vernis		
albert	Aide soignant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Beatrice	Aide soignant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Carine	Médecin	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3/7	1
Cindy	Nettoyage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1/7	1
Eric	Infirmier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1/7	1
Ilse	Infirmier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Jean	Autre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Dean Luc	Aide soignant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Kathy	Infirmier	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1/7	1
Laetitia	Infirmier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Marie	Infirmier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Sophie	Nettoyage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5/7	1
Total colonne		3	2	1	1	2	1	1	42 %	
% Non-conformité		25 %	17 %	8 %	8 %	17 %	8 %	8 %		

En ligne, apparaît le total des rangs indiquant le nombre total de non-conformités par personne. En colonne et en rangs, apparaissent les totaux pour chaque item observé. Utilisez le bouton **update totaux** pour actualiser les totaux si vous avez ajouté des nouvelles données.

Le pourcentage de non-conformités par item est également calculé automatiquement pour chaque colonne (par ex. : % des membres de personnel qui portait une montre) et pour le total de la fiche (% de membres de personnel dont au moins une non-conformité a été observée). Choisissez le bouton **imprimer rapports** pour le calcul du pourcentage de non-conformités pour tout l'hôpital (hospital-wide) (voir plus bas).


Créez une nouvelle fiche d'observation pour chaque unité. En utilisant le bouton **>***, vous pouvez créer une fiche vierge.

6.2 Les rapports automatiques

NSIHwin permet de générer des rapports automatiques pour tout l'hôpital (hospital-wide) ou par unité de soins soit pour toutes les données, soit pour une période au choix. Choisissez **Imprimer rapports** et choisissez le rapport et la période que vous désirez. Le pourcentage de non-conformité est calculé et indiqué sur chaque rapport. Vous pouvez sauvegarder ou imprimer les rapports.

NSIHwin Imprimer rapports

Impression données bijoux

1. UNITE 

a. Impression écran actuel

b. Impression sélection

Spécifier une date d'observation: du au

Unité:

2. HOSPITAL-WIDE

a. Impression toutes les données

b. Impression sélection

Spécifier une date d'observation: du au

Rapport : % non-conformités par unité

VUE GENERALE BIJOUX PAR UNITE

Nom observateur: EL Date observation: 11/11/2008 Heure observation: 14:14 Unité: B2 avant/après campagne: voor

Nom agent de santé	Catégorie professionnel	Sieraden			Vingernagels				Total ligne	Conforme
		Montre	Bracelet	Bague	Ongles s.à les	Ongles longs	Ongles artificiels	Ongles vernis		
jean	Autre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Carine	Médecin	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3/7	1
Cindy	Nettoyage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1/7	1
albert	Aide soignant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Kathy	Infirmier	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1/7	1
Marie	Infirmier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Ils e	Infirmier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Beatrice	Aide soignant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Jean-Luc	Aide soignant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Eric	Infirmier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1/7	1
Laetitia	Infirmier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0/7	0
Sophie	Nettoyage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5/7	1
Total colonne		3	2	1	1	2	1	1		
% non-conformités		25 %	17 %	8 %	8 %	17 %	8 %	8 %	42 %	

Attention :

Si un même membre du personnel a été observé plusieurs fois, il sera pris en compte plusieurs fois lors du calcul du pourcentage des non-conformités pour tout l'hôpital. Dans ce cas là, tenez compte des « doublons ». Afin de les éviter, vous pouvez exporter les données vers Excel et les éliminer manuellement. Ensuite calculez le pourcentage des non-conformités pour tout l'hôpital.

6.3 Exportation des données « bijoux » vers Excel

Les données encodées peuvent être exportées vers Excel pour analyse via le bouton "Export vers Excel". Les données sont sauveées automatiquement dans le fichier "Juwelen date heure .xls" dans le répertoire par défaut de votre ordinateur. Par ex. ".../Nsihwin/V40/export/Juwelen 11-12-2008 14:15.xls". Vous pouvez y visualiser et analyser les données vous-même.

Nsihwin : Exporter vers Excel



Le fichier d'exportation des conditions de base vers Excel : « Juwelen date heure.xls »

6.4 Analyse des données "bijoux" en Excel

Si vous désirez, vous pouvez analyser les données « bijoux » directement en Excel. Vous pouvez par exemple créer des graphiques ou calculer le pourcentage des non-conformités :

- Par unité
- Par catégorie professionnelle
- Pour tout l'hôpital
- Par catégorie (montre, ongles artificiels)
- ...

7 Instructions d'exportation

Choisissez dans le menu principal (écran bleu) « Data export »

Dans cet écran, les données d'une période bien déterminée seront exportées vers un fichier en format DBF. Après, elles peuvent être envoyées à l'ISP. Les données sont automatiquement exportées vers le sous répertoire : "/NSIHwin/v40/export".

Protocol:	
ICU L1	ICU surveillance level 1 (unit-based)
ICU L2	ICU surveillance level 2 (patient-based)
SSI O1-2	SSI surveillance option 1 or 2 (patient-based)
SSI O3	SSI surveillance option 3 (unit based)
SEP	Septicemia surveillance
HH	Hand-Hygiene Observations
HH_alc	Hand-Hygiene Alcohol Consumption
HH_jew	Hand-Hygiene Juwelen

7.1 Exportation des données d'observation d'hygiène des mains

A fin de pouvoir exporter les données d'observation, il faut sélectionner une période (année_semestre + avant ou après campagne). Après avoir indiqué la catégorie « HH » (Hand hygiène observations) dans la liste des protocoles, vous cliquez sur le bouton « Export ». Le fichier « H0000 ».dbf est créé dans le répertoire ..\NSIHwin\v40\export".

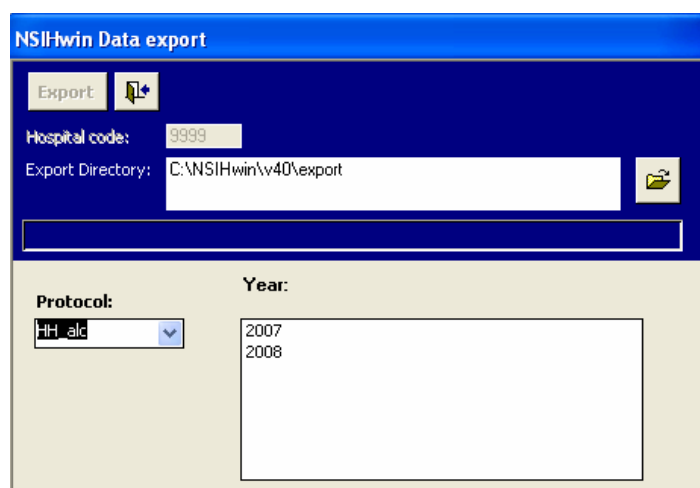
Par exemple: nom du fichier = H110182b.dbf :
H: données d'observation d'hygiène des mains
1101 = pour l'hôpital 1101,
62 = pour la période 2^{ème} semestre 2008
a = avant la campagne (b= après la campagne)

Protocol:	Year:	Before / After campaign:	Start date:
HH	2007_1	Before campaign	
	2008_2	Before campaign	
	2008_2	After campaign	

7.2 Exportation des données de la consommation de la solution hydro-alcoolique

Afin de pouvoir exporter les données de la consommation de la solution hydro-alcoolique, il faut sélectionner une période (année_semestre + avant ou après campagne). Après avoir indiqué la catégorie « HH_alc » (Hand hygiène Alcohol Consumption”) dans la liste des protocoles, vous cliquez sur le bouton « Export ». Le fichier « HA0000 ».dbf est créé dans le répertoire ..\NSIHwin\V40\export”.

Par exemple: nom du fichier = HA11018.dbf :
HA: données de la consommation de la solution hydro-alcoolique
1101 = pour l'hôpital 1101,
8 = pour (au moins 3 mois) l'année 2008



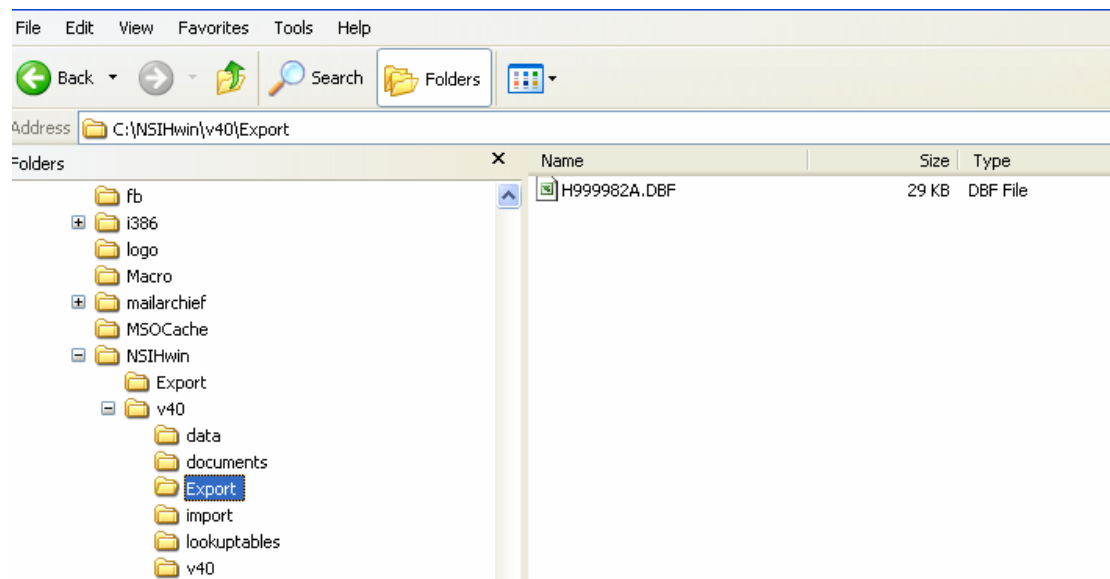
7.3 Exportation des données des conditions de base /bijoux

Afin de pouvoir exporter les données de des conditions de base il faut sélectionner une période, après avoir indiqué la catégorie « HH_jew » (Hand hygiène Juwelen) dans la liste des protocoles, vous cliquez sur le bouton « Export ». Le fichier « HJ00008A ».dbf est créé dans le répertoire ..\NSIHwin\V40\export”.

Par exemple: nom du fichier = HJ11018A.dbf :
HJ: données des conditions de base
1101 = pour l'hôpital 1101,
8 = pour (au moins 3 mois) l'année 2008
A = (avant campagne (B= après campagne)

8 Envoi des données à l'ISP

Lors de l'exportation, les fichiers seront créés sur le disque dur du répertoire : « ..\NSIHwin\V40\export ». Copiez les fichiers manuellement sur une disquette (via Explorer) et renvoyez-les à l'ISP par courrier ou par e-mail : nsihdata@iph.fgov.be en mentionnant HH 2008-2009.



Date d'orientation pour l'envoi des données :

- Données d'observance de la pré-campagne : 15 janvier 009
- Données d'observance de la post-campagne : 31 mai 2009
- Données de la consommation de la solution hydro-alcoolique + conditions de base (au plus tard le 30 juillet 2009)

9 Helpdesk

Pour des suggestions ou problèmes, contactez:

Institut Scientifique de Santé Publique
14, Rue J. Wytsman
1050 Bruxelles
Tél: 02/642 57 45 ou 95
Fax: 02/642 54 10
E-mail: nsih@iph.fgov.be